



# Welcome to Ho'olauna

*a Bulletin from the Native Hawaiian Liaison Office, USAG-HI*

Volume III, Issue 5: May 8, 2012

## ***In This Issue***

[Featured Hawaiian Word](#)

[Hawaiian Street Names](#)

[Upcoming Events](#)

[Local Dining Spots!](#)

[Events Around Town](#)

[Volunteer Opportunities](#)

[Readers' Response](#)

## **About the Native Hawaiian Liaison Office, USAG-HI**

The Native Hawaiian Liaison to the Hawaii Army Garrison Commander was created to build relationships between Army soldiers and their families with the Native Hawaiian community. Its goal is to familiarize both groups with each others' culture and values.

## **Aloha!**

Welcome to the May issue of our monthly bulletin! This service is designed to keep you informed on Hawaiian-related activities and events happening in the Hawaii Army and the Native Hawaiian communities. Here you will find information that can assist in learning more about the Hawaiian culture - all delivered to you at the beginning of each month!

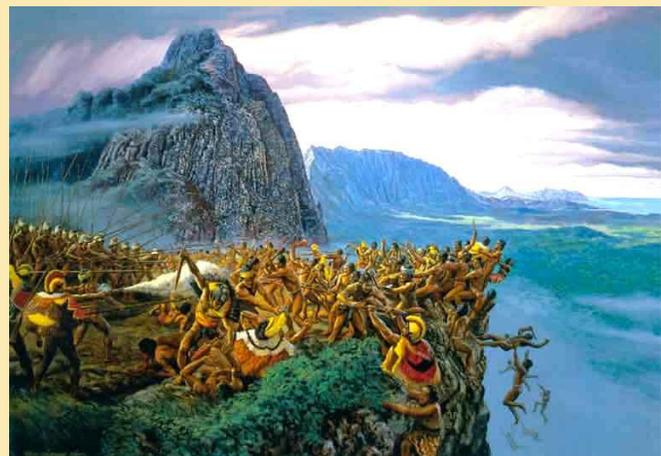
## **History Shorts: Battle of Nu'uaniu**

In ancient Hawaii, legends told of a day when a great king would unite all the Hawaiian islands. The Kahuna (priests) claimed that the sign of his birth, would be a comet. This great king, was Kamehameha I, who was believed to be born in 1758, the year Halley's comet passed over Hawaii.

In 1783, Kamehameha I began his campaign to unify Hawaii and managed to conquer his island home, Hawaii Island, by 1795. After this accomplishment, he then turned to the other Hawaiian islands.

Kamehameha equipped his army with modern muskets and cannon with the assistance of British Sailor John Young. By February 1795 he assembled the largest army the Hawaiian Islands had ever seen, with about 12,000 men and 1,200 war canoes. Kamehameha initially moved against the southern islands of Maui and Molokai, conquering them in the early spring. Then he invaded Oahu in May 1795.

The Battle of Nu'uaniu on Oahu began when Kamehameha's forces landed on the southeastern portion of O'ahu near Wai'alae and Waikiki. After spending



through workshops, cultural events, networking opportunities and other collaborative affairs to build new and lasting partnerships in the future.

### About the Ho'olauna Bulletin

**Ho'olauna**, translated means "to introduce one to another." This name was chosen because it represents the purpose of the bulletin - to introduce our Hawaii Army family and friends to the Native Hawaiian culture, traditions, language, history, and people. We hope you enjoy this complimentary service and learn a bit about your new island home.

### Join Our List

[Join Our Mailing List!](#)

several days gathering supplies and scouting Oahu's Chief Kalanikupule's, positions, Kamehameha's army advanced westward, encountering Kalanikupule's first line of defense near the Punchbowl Crater. Splitting his army into two, Kamehameha sent one half in a flanking maneuver around the crater and the other straight at Kalanikupule. Pressed from both sides, the O'ahu forces retreated to Kalanikupule's next line of defense. While Kamehameha pursued, he secretly detached a portion of his army to clear the surrounding heights of the Nu'uuanu Valley of Kalanikupule's cannons. During this part of the battle, Kalanikupule was wounded. With its leadership in chaos, the Oahu army slowly fell back north through the Nu'uuanu Valley to the cliffs at Nu'uuanu Pali. Caught between the Hawaiian Army and a 1000-foot drop, over 400 Oahu warriors either jumped or were pushed over the edge of the Pali. Though he escaped the battle, Kalanikupule was later captured and sacrificed.

In 1810, Kaumualii, the king of Kauai, peacefully surrendered his island to Kamehameha to avoid further bloodshed. With that, Kamehameha fulfilled his destiny of uniting all the Hawaiian islands under one rule.

### Source:

- [http://en.wikipedia.org/wiki/Battle\\_of\\_Nu%CA%BBuanu](http://en.wikipedia.org/wiki/Battle_of_Nu%CA%BBuanu)  
<http://www.hawaiihistory.org/index.cfm?fuseaction=ig.page&PageID=398>

---

## Featured Hawaiian Word: Kaua

**Kaua:** nvt. War, battle; army, war party; to make war, fight.

### Source:

Pukui, Mary Kawena, Elbert, Samuel H. [Hawaiian Dictionary](#). Hawaii: University of Hawaii Press, 1986.

[Return to Top](#)

---

## Hawaiian Street Names: Onipaa

Have you ever wondered what your street name means, or the history behind it? Let us help! Each month, we'll feature a Hawaiian street name found on Hawaii Army installations and translate them for you.

**Onipaa** ('oni.pa'a ): vs. Fixed, immovable, motionless, steadfast, established, firm, resolute, determined (this was the motto of Kamehameha V and of Lili'uokalani)

[Return to Top](#)

---

## Upcoming Hawaiian Workshops & Events @ Schofield

The Office of the Native Hawaiian Liaison, USAG-HI, the Island Palm Communities and ACS welcomes all Soldiers and families to participate in **free** Hawaiian workshops! This is a fun, unique way to learn about the Hawaiian culture, and meet other Army friends and family members!

## Weekly Hula Classes

**Mondays @ Schofield;**

**Tuesdays @ Aliamanu**

Kumuhula (hula teacher) Ladd Heleloa will present different types of hula: kahiko (ancient) and auwana (modern). Learn some basic hula steps and walk away with a better understanding of the rich tradition of hula in Hawaii. No prior hula experience needed!



**Where: Schofield Barracks** - Kalakaua Community Center (2535 Waianae Uka Ave)

**When:** Every Monday

**Time:** Beginners: 5pm - 6pm; Advanced: 6pm - 7 pm

**Where: Aliamanu Military Reservation** - Community Center (182 Kauhini Rd, Bldg 1782)

**When:** Every Tuesday\*

**Time:** Beginners 5pm - 6pm; Advanced 6pm - 7pm

**To register or for more information**, contact the Native Hawaiian Liaison Office at (808) 655-9694 or email [nhliaison@gmail.com](mailto:nhliaison@gmail.com).

[Return to Top](#)

## Hale 'aina - Featured Local Dining Spots!

The Office of the Native Hawaiian Liaison, USAG-HI, the Island Palm Communities, ACS, and the Army Libraries welcomes all Soldiers and families to participate in **free** Hawaiian workshops! This is a fun, unique way to learn about the Hawaiian culture, and meet other Army friends and family members!

### Cafe Che Pasta

Cafe Che Pasta is known for producing all-natural, contemporary Mediterranean cuisine, specializing in artisanal foods, including pizzas, pastas and raviolis. The restaurant does not offer a traditional Italian menu, Instead, it has adopted a more international approach to Mediterranean food, specializing in Italian fare. The restaurant provides its customers with a variety of signature dishes, including Bruschetta (\$9.50), Confit Di Anatra (\$15.50), and Penne Al Limone (\$11.50) - a combination of penne pasta, leeks and spinach sauteed in a lemon confit-fresh nutmeg cream sauce with Italian parsley and dried Italian cheeses. On Friday nights, the restaurant offers "salsa night" featuring Latin food and music until 2 am.



**Locations:** 1001 Bishop Street Suite 108, Honolulu, HI 96813; (808) 524-0004; Open Monday - Friday 11 a.m. - 2 p.m. (Lunch), 4 p.m. - 8 p.m. (Dinner); Friday Nights 6 p.m. - 9 p.m. (gypsy jazz) 10 p.m. - 2

a.m. (salsa club); For more information, visit <http://www.chepastacafe.com/>

### **Golden Duck Chinese Restaurant**

This restaurant has a plethora of tasty choices, as well as special occasion party and catering options. The eatery's inviting interior is perfect for family-style dining, and there are a few dishes in particular that leave patrons coming back for more. Honey Glazed Walnut Shrimp (\$11.95) draws you in with an enticing blend of mayonnaise, honey and lemon juice coated shrimp, accompanied by a sweet bite of crisp walnuts. Hungry diners have fallen in love with Golden Duck's Chicken Salad, Oyster Sauce Chicken with Cake Noodle and Crispy Gao Gee specially priced at \$5.99 each. It really is a golden opportunity for good eats!



### **Locations:**

1221 South King Street; (808) 737-7188; Open daily 10:30 am - 11 pm  
4230 Waiālae Avenue; (808) 597-8088; Open daily 10 a.m. - 9 p.m.

[Return to Top](#)

---

## **Events Around Town**

### **The Lure and Lore of He'e: Fishing Traditions of the Kawelo Family**

Presented by Gabby Kawelo and the Kawelo 'ohana

The elusive he'e (octopus) has been sought after as a food delicacy and is a subject of stories through generations of island residents. The well-known Kawelo family of Kāne'ohe, O'ahu will share their expertise and experience with hunting, fishing, and cooking this favorite food. Discussion will include specific fishing techniques, cultural stories and practices, and delicious recipes.

**When:** Thursday, May 10; 6:00 - 7:30 p.m.

**Where:** Bishop Museum (1525 Bernice Street, Honolulu) Atherton Hālau

**Fee:** \$10

**For more information** or to RSVP, (808) 847-8296, email [membership@bishopmuseum.org](mailto:membership@bishopmuseum.org), or RSVP [online](#).

### **Pineapple Festival**

The former "Pineapple Capital" of the world celebrates its agricultural heritage with a Pineapple Festival. Festivities include a parade (from lower California



Ave), craft & gift fair, tons of ethnic food options, a jazz festival, keiki (children) fun and community services.

**When:** Saturday, May 12; 10am to 8pm

**Where:** Wahiawa District Park

**Fee:** Free

**For more information,** visit [www.wahiwapinefest.com](http://www.wahiwapinefest.com)

### **MAMo Wearable Art Show**

It has been the talk of the town, and now after all the anticipation, the PA'I Foundation is glad to announce the MAMo Wearable Art Show.

Designers this year include: Maile Andrade, Marques Marzan, Nita Pilago of Wahine Toa Designs, Harinani Orme, Danene and Pono Lunn of Manuheali'i, Carrington "Baba" Yap, and

Keone Nunes. There will also be a live lua demonstration from Pā Ku'i-a-Lua and a special performance from the host hālau, Pua Ali'i 'Ilima under the direction of nā kumu hula Vicky Holt Takamine and Jeffrey Takamine.



**When:** Thursday, May 17; 7pm

**Where:** Hawaii Theater

**Fee:** \$17- \$47

**For more information,** visit <http://www.hawaiiitheatre.com/>

### **Native Hawaiian Arts Market**

Join Bishop Museum for a weekend celebration of Native Hawaiian arts, featuring lauhala, featherwork, weaponry, jewelry, gourds, paintings, and much more, by some of the very best native artists in Hawaii. Food music, and entertainment round out the days events.

**When:** Saturday, May 19 & Sunday, 20

**Where:** Bishop Museum (1525 Bernice Street, Honolulu)

**Fee:** Special military rate of \$5

**For more information,** visit [www.bishopmuseum.org](http://www.bishopmuseum.org)

### **Breakfast with Elmo at Bishop Museum**

What you'll get: Visit with Elmo in our Muriel Flanders Lawn, Wholesome breakfast of taro pancake griddle sandwiches (eggs, ham, and cheese), along with fruit, yogurt, and assorted beverages, Fun activities with our science and cultural educators, Keepsake 5" x 7" photo with Elmo, Free time to explore the Sesame Street presents: The Body on a day the Museum is closed to everyone else!

**When:** Tuesday, May 22; 9:00 - 11:00 a.m.

**Where:** Bishop Museum (1525 Bernice Street, Honolulu)

**Fee:** \$40 Adults; \$35 Keiki (ages 2+) Keiki under 2 are free but still require a reservation Advance registration required. Hurry! Space is limited.

**For more information**, or to RSVP contact 808.847.8296 or [membership@bishopmuseum.org](mailto:membership@bishopmuseum.org).

### **Kanikapila hosted by the Abrigo Family**

Kanikapila is a free event held on the last Sunday of each month from 1-4 p.m. Everyone is welcome to bring their instruments and participate in this awesome "Hawaiian Jam session". Sing, dance, and hula at the Hale Wa'a!

**When:** Sunday, May 27; 1:00 to 4:00 p.m.

**Where:** Bishop Museum (1525 Bernice Street, Honolulu)

**Fee:** Free with Museum admission

**For more information**, visit [www.bishopmuseum.org](http://www.bishopmuseum.org)

### **Lantern Floating Ceremony**

Everyone is invited to take part in this meaningful event. The Lantern Floating is free and open to all. Each individual who takes part in the ceremony will bring their own unique life journey, memories and hopes with them. Each personal experience adds to the healing and transformative power of the event.

**When:** Monday, May 28; 6:30 pm

**Where:** Ala Moana Beach Park

**Fee:** Free

**For more information**, visit <http://www.lanternfloatinghawaii.com/>

### **Farmers Market at Royal Hawaiian Center**

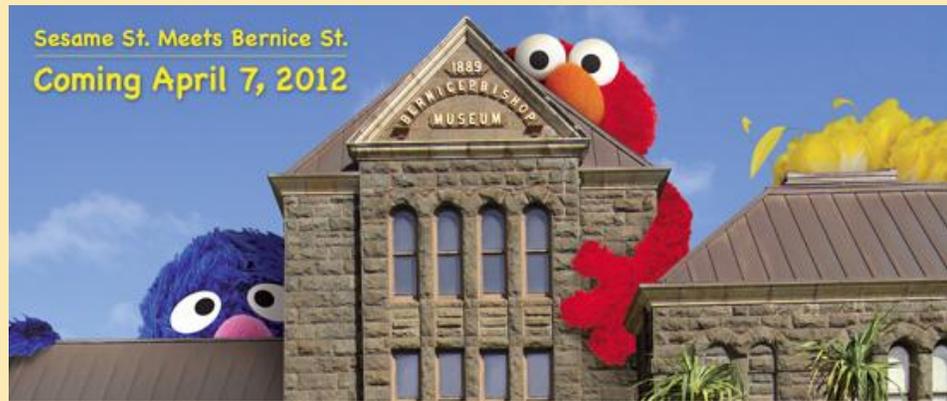
Perfect for the foodie in the heart of Waikiki, Royal Hawaiian Center will launch its new farmers market, showcasing twenty Hawaii vendors with locally grown produce, 'ono (delicious) dishes, freshly cut flowers, specialty food gift items, and vendor demonstrations. Enjoy an assortment of locally made delicacies and beverages such as Pipikaula 'O Kahalu'u - beef jerky, Malie Kai - chocolate made from Hawaiian cacao grown on O'ahu's North Shore, Nalo Mele "just from the hive" honey, Pacifikool fresh and all natural island ginger ale, Happy Cakes' pineapple macadamia nut fruit cake, Big Wave Tomatoes' grilled pesto pizza, and more! Kahuku Farms, Ho Farms and Khamphout Farms will showcase a variety of fresh produce grown in the country including cherry and grape tomatoes, Japanese cucumbers, farm harvested vanilla beans, seasonal fruits, and taro leaves.

**When:** Every Tuesday, 3:30pm - 7:00pm, 2012

**Where:** "On the Rooftop" - Level 4 - Building A, Royal Hawaiian Center, 2201 Kalakaua Avenue

**Fee:** Free

**For more information**, contact Lei 'Olu Guest Services, (808) 922-2299



### **Sesame Street Presents: The Body**

Sesame Street Presents: The Body offers an engaging, free-flowing learning experience set in the fun, familiar and reassuring world of Sesame Street. The loveable Sesame Street Muppets anchor an exciting collection of hands-on, interactive and multimedia experiences that allow children to explore the human body and how to keep it healthy. Each exhibit area has multiple activities to provide age appropriate and exciting learning opportunities for children at a variety of developmental levels.

**When:** April 7 - July 30, 2012

**Where:** Bishop Museum (1525 Bernice Street, Honolulu)

**Fee:** Military admission - Adult: \$10.95, Junior: \$8.95, Senior: \$8.95, Children 3 and under: Free

**For more information,** visit <http://www.bishopmuseum.org/> visit

[Return to Top](#)

---

## **Volunteer Opportunities**

### **Annual Free Summer Swim Program needs your help**

Adult volunteers are needed to help with our Annual Free Summer Swim program held at Ala Moana Beach Park. Volunteer as a teacher or a swim aide to help teach the youth or adult program participants how to swim. Orientation day for volunteers will be in May at Ala Moana Beach Park. Experience and/or current certification as a water safety instructor is preferred, but if you know how to swim and want to help others, contact us. Volunteers must complete a CPR/first aid course provided by Red Cross and must be able to volunteer for at least one full session of the program.

**For more information,** contact Mary Meinel at the American Red Cross by phone at (808) 739-8179

### **Charity Walk Registration (Girl Scouts of Hawaii)**

Assistance with volunteer registration, manned by the Girl Scouts of Hawaii, will be appreciated at the Visitor Industry Charity Walk. The ability to move and think quickly on your feet will be appreciated. Must be at least 18 years of age.

**Date:** Saturday, May 19, 2012

**Time:** 5:30a.m. - 8:00 a.m.

**Location:** Ala Moana Beach Park  
**For more information,** contact Jill Okimura at (808) 675-5514

[REturn to Top](#)

---

### **Readers' Response!**

We'd love to hear from you! Tell us what you think about Ho'olauna, or share your recommendations for the bulletin. Reply to this email and let us know how we can make Ho'olauna a better resource for you.

Mahalo, and we look forward to hearing from you!

-

[Return to Top](#)

---